# EXPORT today IHRE WÖCHENTLICHE INFORMATIONSQUELLE RUND UM DEN EXPORT

Ausgabe 37/2013

## Khu geht es gut

Starkes Wachstum der österreichischen Maschinenbau-Firma.

it 25 Beschäftigten hat die Firma Peter Khu Sondermaschinenbau GmbH ihren Umsatz um 700.000 Euro oder 28 Prozent auf 3,2 Millionen Euro gesteigert. Maßgebend verantwortlich für das starke Wachstum war ein Großauftrag der chinesischen Tangshan-Railway. Khu liefert um knapp eine Million Euro spezielle Montagestände für Hochgeschwindigkeitszüge, die auf Strecken im Norden Chinas fahren.

Weitere wichtige Aufträge der letzten Zeit waren der Bau einer Seilproduktionsanlage für ein New Yorker Unternehmen und der Bau einer Anlage zur Kabelendfertigung für die deutsche Automobilindustrie.

"Ein weiterer Grund für den finanziellen Erfolg ist aber auch der Umstieg auf eine andere Finanzierungsform für unsere Sonder-



**Dank eines Großauftrags in China** verzeichnete Khu einen deutlichen Umsatzanstieg.

maschinen gewesen. Wir haben keine Schulden und keine Kredite, uns geht es sehr gut", erklärt Peter Khu.

www.khu.at

# Fokus

## US-Wirtschaft für China zu stark

Vereinigten Staaten bleiben wohl noch länger Nummer eins.

China kann einer Studie zufolge die USA in den nächsten zwanzig Jahren nicht als stärkste Wirtschaftsnation der Welt ablösen. Während das Reich der Mitte das Bruttoinlandsprodukt laut Hochrechnungen von heute 3,7 Billionen Euro auf elf Billionen Euro steigern kann, liegen die Vereinigten Staaten im Jahr 2035 immer noch mit 19 Billionen Euro klar vorn. Das ergab eine Untersuchung des Forschungsinstituts Prognos für die Tageszeitung "Die Welt". "China holt rasant auf, aber das wird längst nicht reichen, um die USA bis zum Jahr 2035

vom Thron zu stoßen", sagte Michael Böhmer, Chefökonom von Prognos, der Zeitung. Die USA liegt damit künftig mit einem Anteil von 27 Prozent an der weltweiten Wirtschaftskraft vor China (16 Prozent). Deutschland folgt nach Japan und Indien nur auf Platz fünf mit einem Anteil von etwa 4,6 Prozent. Mit einbezogen in die Studie zu 42 Ländern wurden Faktoren wie die demografische Entwicklung, aber auch die Verschuldungsziele und Prognosen zu Faktoren wie Ölpreis, Inflation und Handel.

Ihre EXPORT today-Redaktion

newsroom.sparkasse.at

### Inhalt

Engineering-Kompetenz	02
Wo Hightech zu Hause ist	03
Fortschritt von Anfang an	04
Austria Showcase Franchising	05
Umsatzrekord	06

## Top-Erfolg

#### Tiernahrung aus Österreich in Japan

Bis nach Japan geht die Tiernahrung, die die Mars Austria OG im Werk Bruck/Leitha erzeugt. Dabei handelt es sich um die Produkte der Diätlinie "Royal Canin", die im weltweit agierenden Mars-Konzern neben Bruck/Leitha nur in einer Fabrik in den USA erzeugt werden.

"Das ist auch ein klares Bekenntnis zum niederösterreichischen Standort mit seinen rund 300 Mitarbeitern", erklärt die Unternehmenssprecherin Franziska Zehetmayr.

www.mars.com/austria

### Impressum

EXPORT today wird vom Observer beobachtet.

Medieneigentümer, Redaktionsadresse: New Business Verlag GmbH, 1060 Wien, Otto-Bauer-G. 6, Tel.: +43/1/235 13 66-0, Konzept, Gestaltung und Produktion: New Business Verlag GmbH Chefredaktion: Melanie Wachter (melanie.wachter@newbusiness.at), Max Gfrerer (max.gfrerer@newbusiness.at) Projektleiterin: Sylvia Polak Geschäftsführer: Lorin Polak (+43/1/235 13 66-300, lorin.polak@newbusiness.at) Art-direktion: Gabriele Gfrerer (gabriele.gfrerer@newbusiness.at) Hinweis: Im Sinne der leichteren Lesbarkeit werden geschlechtsspezifische Bezeichnungen nur in ihrer männlichen Form angeführt. Dies impliziert keinesfalls eine Benachteiligung des jeweils anderen Geschlechts. Frauen und Männer mögen sich von den Inhalten unseres Newsletters gleichermaßen angesprochen fühlen.

www.newbusiness.at







EXPORT today 37/2013 SEITE 2

## **Engineering-Kompetenz von DENIOS**

DENIOS, der Spezialist für Gefahrstofflagerung, betrieblichen Umweltschutz und Arbeitssicherheit aus Eugendorf, macht sich zunehmend einen Namen auf dem Gebiet der Thermo- und Lufttechnik sowie der Technik-/Sicherheitsräume.







V.I.n.r.: Gefahrstoff-Arbeitsplatz mit Vario-Flow-Absaugung, Wärmekammer mit Rolltoren, Technik-/Sicherheitsraum als Li-lonen-Testkammer

DENIOS entwickelt, erzeugt und vertreibt seit mehr als 25 Jahren Produkte zur Lagerung und zum Handling von Gefahrstoffen, für betrieblichen Umweltschutz und Sicherheit und ist aufgrund des ausgezeichneten Preis-Leistungs-Verhältnisses europäischer Marktführer auf diesem Gebiet. Dass DENIOS seine hohe Engineering-Kompetenz auch in anderen Bereichen wie Thermo- und Lufttechnik sowie bei Technik-/Sicherheitsräumen beweist, ist hingegen noch weniger bekannt.

#### Lufttechnik von DENIOS

Sie kommt immer dann zum Einsatz, wenn im Produktionsprozess – sei es in Industrie, Chemie oder Pharma – beim Umgang mit Gefahrstoffen Emissionen freigesetzt werden. Egal, ob Absaugtische, Gefahrstoff-Arbeitsplätze, Freiarbeitsplätze oder House-in-House-Systeme – das DENIOS-Engineering-Team entwickelt individuelle Lösungen, abgestimmt auf die Anforderungen des Kunden. Dabei werden selbstverständlich auch die gesetzlichen Bestimmungen hinsichtlich Explosions- und Umweltschutz erfüllt.

So betreibt ein weltweit bekanntes österreichisches Traditionsunternehmen im Bereich Feinoptik seine gesamte Prozesskette mit den Vario-Flow-Absaugtischen und gewährleistet somit das hohe Niveau im Personen- als auch Produktschutz.

## Thermotechnik von DENIOS – effizient heizen, schmelzen oder kühlen

In vielen Bereichen der Industrie müssen Stoffe für die Weiterverarbeitung aufgeheizt oder temperiert werden. Dieser Prozess ist meist sehr energieintensiv. Um wertvolle Ressourcen zu schonen, beschäftigt sich DENIOS umfassend mit dem Thema Energieeffizienz in diesem Anwendungsbereich. Aufgrund der hohen Effizienz, der niedrigen Betriebskosten und der schnellen Amortisation der Investitionen, aber auch wegen der Zuverlässigkeit sind Wärmekammern von DENIOS bei vielen namhaften Unternehmen wie Shell, DIC oder BP seit Jahren im Einsatz.

## Technik-/Sicherheitsräume – flexibel, mobil und individuell

Wo immer sensibles und/oder wertvolles technisches Equipment an dezentralen oder ungewöhnlichen Standorten untergebracht werden muss, kommen die Technik-/Sicherheitsräume von DENIOS zum Einsatz.

Die bisher realisierten Anwendungs-

beispiele zeigen, wie vielfältig die Einsatzmöglichkeiten sind. Egal, ob Funktechnik, Notstromversorgung, Serverräume, Schaltund Trafostationen oder Analyseräume, Do-Li-Ionen-Batteriesiercontainer oder prüfräume - der Technik-/Sicherheitsraum kann an jede Anforderung angepasst werden. Zusätzlich dazu sind verschiedenste Ausstattungsdetails möglich, wie Klimatisierung, Brandschutz, Zugangskontrolle und erhöhter Schutz vor Einbruch und Vandalismus. Die DENIOS-Ingenieure wählen jene Komponenten, welche die beste Funktionalität des Technik-/Sicherheitsraums gewährleisten.

Anwendergeschichten für diese Bereiche finden Sie unter www.denios.at.



Info & Kontakt

DENIOS GmbH

5301 Eugendorf, Nordstraße 4

Tel.: +43/6225/20533

Fax: +43/6225/20533-44

info@denios.at, www.denios.at







EXPORT<sub>today</sub> 37/2013 SEITE 3







Mit seinen innovativen Möbelbeschlagslösungen zählt das Unternehmen zu den Marktführern und präsentiert sich als verlässlicher Partner der Möbelfertigungsbranche.

## Wo Hightech zu Hause ist

Der Vorarlberger Beschlägehersteller Julius Blum liegt seit Jahren bei den Patentanmeldungen unter den Top Ten in Österreich.

Produkte. Klappen, Scharniere und Auszüge von Blum machen das Öffnen und Schließen von Möbeln zum Erlebnis und erhöhen den Bewegungskomfort in allen Wohnbereichen, vor allem in der Küche. Das Unternehmen bietet auch große Entwicklungschancen für engagierte Mitarbeiter. Einen besonderen Namen hat sich der Beschlägehersteller Blum als Lehrbetrieb gemacht. Alljährlich starten rund 60 Jugendliche ihre Ausbildung bei Blum in Höchst.

#### Produkte, die begeistern

Rund 5.700 Mitarbeiter arbeiten weltweit daran, das Streben nach der perfekten Bewegung bei Blum-Beschlagsystemen umzusetzen. Dabei steht der Küchennutzer mit seinen Bedürfnissen stets im Mittelpunkt. Im ständigen Dialog mit Kunden auf der ganzen Welt entstehen neue, innovative Produktideen, die Möbel innen so schön wie außen machen. Klappen, Scharniere und Auszüge von Blum überzeugen mit durchdachter Funktion, anerkanntem Design und langer Lebensdauer in Küche, Bad, Wohnund Schlafzimmer.

Innovation schafft attraktive Arbeitsplätze Die Julius Blum GmbH zählt zu den weltweit führenden Unternehmen, wenn es um komfortable Beschlagssysteme für Möbel – vornehmlich in der Küche – geht. Hinter den innovativen Produkten von Blum stecken viel Entwicklungsarbeit und großes Know-how. Das Familienunternehmen verfügt in Vorarlberg über sieben Werke mit hochmodernen Arbeitsplätzen und Hightech-Fertigungsanlagen und bekennt sich damit eindeutig zum Wirtschaftsstandort

Vorarlberg. Blum unterhält weitere Produktionsstandorte in Polen, den USA und Brasilien sowie 27 Tochtergesellschaften bzw. Repräsentanzen. Das Unternehmen beliefert über 100 Märkte weltweit, der Auslandsumsatzanteil beträgt 97 Prozent.

Info & Kontakt

Julius Blum GmbH 6973 Höchst • Industriestraße 1

Tel.: +43/5578/705-0 Fax: +43/5578/705-44 info@blum.com









EXPORT<sub>today</sub> 37/2013 SEITE 4

## Fortschritt von Anfang an

Mehr als 20 Jahre Erfahrung sind ein mächtiges Fundament, auf das sich die Kunden verlassen können. Mit Engagement, Einsatz, Flexibilität und Verlässlichkeit als Antriebskraft wurde das Unternehmen Albatros zum erfolgreichen Zugpferd in der Branche.



Von der Reifenwaschanlage bis zum Sondermaschinenbau für Flugzeugindustrie und andere Einsatzgebiete, vom flexiblen, robusten Kranbahnsystem bis zum Segmentmanipulator, von der Tunnelbaumaschine bis zu allen Arten von Winden und Befahranlagen, von den innovativen Tower Lights für Baustellen bis zur Montage und Überwachung – das umfangreiche Leistungsspektrum sorgt für viel Bewegung im Unternehmen und lässt niemanden unter die Räder kommen.

#### Auf Erfahrung vertrauen

Vorwärts blicken, ohne das Vergangene zu vergessen – das ist die Erfolgsphilosophie bei Albatros. Beinahe 20 Mitarbeiter am Hauptstandort in Herzogsdorf sowie in Linz bringen Leistung und Erfolg auf ganzer Ebene. In der modernen Halle sorgt ein 20-Tonnen-Kran für effektives Arbeiten mit wenigen Nebenzeiten, ebenso ist ein Windenprüfstand mit einer Nutzlast bis zu 60 Tonnen integriert.

Der Mensch denkt, die Maschine lenkt – so wird jede Anforderung ohne Kompromisse zur runden Sache. Als Spezialist für alle Auftragsgrößen – sowohl national als auch international – begleitet das erfahrene Team von Albatros die Kunden sicher ans Ziel. Viele Geschäftsfelder sind unter einem Dach vereint und Synergien werden dabei sinnvoll genutzt. Umfangreiches Fachwissen und internationales Know-how sind gepaart mit Handschlagqualität und persönlichem Engagement.

Rückfragen & Kontakt Albatros Engineering GmbH 4175 Herzogsdorf Rohrbacher Straße 6 Tel.: +43/7232/34552-0 Fax: +43/7232/34552-213 office@alba.at www.alba.at









EXPORT today 37/2013 SEITE 5

## **Austria Showcase Franchising**

Das AußenwirtschaftsCenter Pressburg lädt vom 30.–31. Oktober 2013 österreichische Franchise-Unternehmen zur ersten Internationalen Franchise Konferenz nach Bratislava ein.

Die Internationale Franchise Konferenz ist eine Präsentationsveranstaltung des Slowakischen Franchise Verbandes und dessen Partner, mit einem zweitägigen Rahmenprogramm, die dieses Jahr erstmalig in Bratislava stattfindet. Im Rahmen des Austria Showcase können Sie sich in einem Vortragsblock vor potentiellen Franchisenehmern in der Slowakei präsentationsstand im Rahmen der Konferenz.

#### Ihr Nutzen:

- Kennenlernen des Franchise-Umfelds und Geschäftspotentiales der Slowakei
- Informatives Rahmenprogramm
- Präsentationsmöglichkeit Ihres Konzeptes in einem Vortragsblock vor potentiellen Franchisenehmern

- Bilaterale B2B Gespräche am eigenen Präsentationsstand
- Firmeneinschaltung inkl. Geschäftswunsch auf www.advantageaustria.org/sk für ein Jahr

#### Teilnahmekosten:

- WKÖ Mitglieder: EUR 530 (zzgl. USt.)
- Nichtmitglieder: EUR 1.060 (zzgl. USt.) Ihre Reise- und Aufenthaltskosten sind im Kostenbeitrag nicht inkludiert.

Weitere Informationen finden Sie unter diesem Link.

#### Haben Sie noch Fragen?

Gerne ist Frau Mag. Veronika Zwirnová (T. +421/2/59 100 600, pressburg@wko.at) für Sie da!

wko.at/aussenwirtschaft/sk



**Ende Oktober** findet in der Slowakei die erste internationale Franchise Konferenz statt.

# Mit Factoring kommen Sie rasch an Ihr Geld!

Erbrachte Leistungen schnell in Liquidität umzuwandeln, ermöglicht es Ihr Unternehmen noch erfolgreicher am Markt zu positionieren. Diesen optimalen Effekt erzielen Sie mit Factoring, einer modernen Finanzierungsform. Sichern Sie sich jetzt Ihre Wettbewerbsvorteile.

- · Sofortige Liquidität nach Rechnungsstellung
- Einkaufsvorteile durch die Ausnutzung von Boni und Skonti
- · Entlastung und Kostenersparnis im Forderungsmanagement
- Schutz vor Forderungsausfällen
- Besseres Rating durch Bilanzoptimierung
- Automatisches Wachstum der Finanzierung mit Ihrem Umsatz

Kontaktieren Sie uns und vergrößern Sie Ihren Finanzierungsspielraum mit Factoring.

Intermarket Bank AG Marokkanergasse 7, 1030 Wien Tel. +43 (0)5 0100 - 28900

www.intermarket.at

xing www.xing.com/companies/intermarketbankag





EXPORT<sub>today</sub> 37/2013 SEITE 6

## **Umsatzrekord**

Mit 303 Millionen Euro Umsatz konnte das Landtechnik-Unternehmen Pöttinger eine neue Bestmarke erreichen.

Das Geschäftsjahr 2012/13 ist für Pöttinger das Sensationsjahr in der mehr als 140-jährigen Unternehmensgeschichte. Mit einem Umsatz von 303 Millionen Euro ist dem Familienbetrieb in etwas mehr als zehn Jahren eine Verdreifachung des Unternehmensumsatzes gelungen.

#### Umsatzrekord am Heimmarkt

Im vergangenen Geschäftsjahr konnte Pöttinger mit einem erneuten Plus von 6,5 Prozent einen Umsatzrekord am Heimmarkt erzielen. Als Familienunternehmen mit langer Tradition ist Pöttinger stark in Österreich verwurzelt, aber das konstante Wachstum am Heimmarkt zeigt deutlich, dass Qualität aus Österreich bei den heimischen Landwirten immer Saison hat. So bleibt Österreich mit einem Gesamtumsatzanteil von

rund 16 Prozent nach wie vor einer der stärksten Einzelmärkte.

#### International erfolgreich

Den Erfolg brachte aber neben dem Heimmarkt auch die konsequente Internationalisierung mit sich. Pöttinger erzielte im abgelaufenen Wirtschaftsjahr eine Exportquote von knapp 84 Prozent und erwirtschaftete aus internationalem Vertrieb rund 254 Millionen Euro. Knapp 70 Prozent des Landtechnik-Umsatzes werden in den sechs Ländern Deutschland, Österreich, Frankreich, Tschechien, Schweiz und Polen erzielt. Die Topfünf-Umsatzzuwachsländer in Bezug auf den absoluten Maschinenumsatz im Vergleich zum Vorjahr sind Frankreich, Österreich, Deutschland, Großbritannien und die Ukraine. Auch die neu gegründeten Ver-



Geschäftsführer Heinz Pöttinger freut sich über die Erfolgsgeschichte seines Unternehmens.

triebstöchter haben sich sehr gut etabliert und sensationelle Zuwächse erzielt. Großbritannien erreichte plus 36 Prozent, Irland plus 60 Prozent und Belgien plus 20 Prozent. Für Pöttinger ist klar, regionale Nähe zu den Kunden macht sich bezahlt. Auch die Regionen GUS (plus 26 Prozent), Nordamerika (plus 20 Prozent) sowie Übersee (plus 20 Prozent) waren im vergangenen Jahr deutlich auf Wachstumskurs. Westeuropa konnte mit einem Plus von 8 Prozent aufwarten.

www.poettinger.at





#### Unser Netzwerk macht die Welt ein bisschen kleiner.

Mit pro-aktiver Betreuung durch unsere Mitarbeiter in Ihrer Nähe und einem globalen Netz im Hintergrund liefert Ihnen DB Schenker, was Sie für Ihre Aufgaben brauchen: Lösungen. Auf allen Verkehrsträgern und weltweit über eigene Niederlassungen. Erfahren Sie mehr über echte Lösungsvielfalt auf www.dbschenker.com/at oder unter +43 (0) 5 7686-210900

# NEW BUSINESS

Alles, was Sie für Ihr Business brauchen!



## **DAS NEW BUSINESS PAKET um nur 30 Euro!**

**Abonnieren & profitieren Sie!** 

Hotline: 01/235 13 66-100

Fax: 01/235 13 66-999

E-Mail: sylvia.polak@newbusiness.at

- ☐ Ja, ich bestelle NEW BUSINESS für ein Jahr (elf Ausgaben) um nur 30 Euro.
- ☐ Ja, ich bestelle das Vorteilsabo NEW BUSINESS für zwei Jahre (22 Ausgaben) um nur 50 Euro.